

LIBANAN
QUOTIDIEN ARMENIEN
Place de Canon Rue
d'Italie No. 9
Directeur Responsable
A. KAZANDJIAN
Պատասխանատու Տնօրեն
Ա. ԿԱԶԱՆՃԻԱՆ
Բաժակ 8րդ Վրդն. Լուսն
Տնարկան 350 180 100
Սուրխ 380 210 125
Արտատվող 3ր 120 70
Արտվող 8ր 8 4,5



ՈՒՐԲԱՐ
9
ՄԱՅԻՍ 1924
ՀԱՅՔ Red. «Libanani»
BEYROUTH (SYRIE)

ԱՆԿԱՆ ԶԱՅԱԹԵՐԹ

لي - انان

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ

ԳԸ ՈՒՐԲ. ԵՒ ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ

ԽՍԲԱԳՐԱԿԱՆ

ԴՐԱՑԻԱԿԱՆ ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Խոսելով սոցիալական գաղափարաբանության և մասնավորապես սոցիալական հայ գաղափարաբանության մասին, մենք միշտ ալ կրկնեցինք ու պիտի կրկնենք թէ նա կապրի աշխարհի մէջ սրբէս հիւր:

Յիշեցինք և այն, որ քաղաքական կեանքի ներկայ դասակարգումով դժբախտաբար հայ գաղափարաբանության այս կամ այն հորիզոնի տակ ու ժողովրդի կողմից ապրիլը կապուած է անորոշ ժամանակի մը հետ, անկախ իր կամքէն աւ ցանկութիւններէն:

Եյս պայմաններուն մէջ շատ բնական է, որ գաղափարաբան հայութեան և զայն առաջնորդելու կոչուած գործընկերները, ըլլան անոնք, մամուլը, բեմը, կամ աղբային զեկապար մարմիններու զանազան խմբակցութիւններ, նոյնիսկ ինքնամիտման յոյժ կարեւոր աշխատանքներ, դասաւորելով սոսորհայ հասարակական կեանքը տեղի պայմաններուն ու տիրող տրամադրութիւններուն համապատասխան մէջ առաջին հարցը որ պէտք է զբաղեն է բոլոր միտքերը ալ զբաղական յարաբերութիւններու խնդիրն է:

Եսօրեայ կեանքի մէջ ապրուստի պարտադրութեամբ Սօցիալական հայ գաղափարաբանութիւնը անտեսական բոլոր ապարեղներու մէջ ամեն վարկեան շրջման ու յարաբերութեան մէջ է տեղայի արար ժողովուրդի բոլոր խաւերուն հետ:

Եյս յարաբերութեան ընթացքին շատ բնական է, որ նա լեզուական գծուածութիւններու հետ, ինքզինք պիտի դրոշնէ զրացի ժողովրդեան սովորութիւններու և ուրոյն հոգեբանութեան հանդէպ, որոնք անպայման կերպով տարբեր են մեր հոգեբանութիւնէն ու սովորութիւններէն, Եյս սովորութիւններու զետակցութիւնը, ինչպէս նաեւ զանոնք յարգելու պարագան պէտք է իւրացուի մեր գաղափարաբանութեան կողմէ, որ ոչ միայն զըրացիական ամենատարրական պարտականութիւններէն մին է, այլ և կոչուած պիտի ըլլայ փոխադարձ յարգանք և համակրութիւն ստեղծելու մեզ հիւրեկալող զրացի ժողովրդեան ու զայն առաջնորդող կառավարութիւններու մէջ:

Իրողութիւն մը, որ անտեսական թէ բարոյական հոգի վարչ Սօցիալական ժողովրդեան բոլոր խաւերուն համար պիտի

ըլլայ առաւելութիւն մը:

Եյս բոլորի հետ աւելի կարեւոր է առօրեայ կենցաղի ու նիստ ու կացի մէջ չափաւորութեան և զգոյշ կեցածքի պարագան:

Ոչ էլ անհատի, ու անոր հետ նաեւ հասարակական կեանքի է իր իսկ երկրին մէջ նիստ ու կացի մէջ անցնիլ չափաւորութեան սահմանը: Եւ մեր հիւրի հանգամանքին մէջ, այս ուղիով թեամբ կատարուած ամեն մէկ թերացում, թէկուշ ըլլայ այն փոքր, յանցանք է ու ծանր յանցանք: Եյս ուղիով թեամբ ամեն հայ անհատ պէտք է իրեն պարտականութիւն համարէ, ոչ միայն կանոնաւորել իր նիստ ու կացը, այլ և պատասխանատու աչքով նայիլ նաեւ իր շրջապատին, որ տեղի ունեցած այս կամ այն տեղի արարքը, կապուած անհատի մը հետ, փոքր կամ մեծ հարուած մըն է մեր հասարակական կեանքին ու հեղինակութեան:

Յարաբերութեան այս խնդիրներուն մէջ, կարեւոր տեղ կը զբաղեն նաեւ, զրացի ժողովուրդներուն սովորութիւններուն և հոգեբանութեան հետ միասին ծանոթութիւն ունենող նաեւ, երկրի հիմնական օրէնքներու մասին:

Եյս բոլորը ժողովրդական լայն խառնուրդով բաժին է, որ կընթանայ առօրեայ կեանքի ընթացքին հետ, դժբաղաբար յաճախ ենթակայ պատահականութեան և ինչպէս զեկապար շրջանակներուն և հասարակական գործընկերներուն պարտականութիւնը այս բոլորին մէջ, որ աւելի քան պատասխանատու է ու ձեւ ու մարմին ստանալու կարօտ:

Մեր ժողովուրդը առաջնորդելու պաշտօն ունեցող իւրաքանչիւր մարմնի համար, պէտք է որոշ ըլլայ, թէ Սօցիալ բոլոր մասերուն մէջ ապրող հայութիւնը չի կրնար առանձնացած ու կղզիացած ապրիլ աշխարհի մէջ, և թէ առօրեայ կեանքի մէջ ամեն վարկեան գաղափարն թէ ոչ գաղափարն հայութիւնը շփման ու յարաբերութեան մէջ է զրացի ժողովրդին հետ ցուցադրելով իր անձնական բնավորութեան և կամ տրամադրութեան համապատասխան հոգեբանութիւն և վերաբերում:

Ոչ մէկը ալ մալմիւններէ կրնայ ժխտել թէ պատահականութիւններու

ձգուած ալ յարաբերութիւններ կրնան ունենալ տեղի կամ անկախատ արդիւնք մը:

Ոչ մէկ մարմնի յարաբերութիւնը որ այս րոտին համար անհրաժեշտ է զրացիական յարաբերութեան և անոր պատրաստութիւններու խնդիրը զարգնել ժողովրդական լայն խառնուրդով սեփականութիւնը իսկ միւս կողմէ, զրացի ժողովրդեան դեկալար հասարակական մարմիններու և անհատներու հետ ստեղծուած այդ յարաբերութեամբ ու մասնավորութեամբ ներքին կապ մը ստեղծել երկու ժողովուրդներուն մէջ, որ պիտի կրնայ շատ ու շատ թիրախաւորութիւններու առաջը առնել և օգտակար դառնալ զրացի ժողովուրդներուն բոլոր խաւերուն:

Հասարակ ըսել, թէ յարաբերութեան այս պարագան մեր մէջ թէ ոչ բոլորովին պիտի մեծ մասով ենթարկուած է անտեսման ու մոռացութեան:

Սօցիալական հայութիւնը իր մասնաւոր և գեղարուեստական պատրաստութիւններով յանձնառնողութեան, պատրաստուած տիկիւններու միտքեան մը և կամ երաժշտական ու այլ գեղարուեստական խմբավորումներու, 2-3 տարեայ ընթացքին կրնար ստեղծել տեղացի ժողովուրդին տալանդող մասին հետ սրտի մօտիկութիւն մը, որ լուսաւոյն տիկիւն պիտի ըլլայ մեր ժողովուրդը ծանցնելու Սօցիալի մասնավորականութեան և ժողովրդին, և փոխադարձաբար:

Եյս ծանալութիւնն է Այս, որ երկու ժողովուրդներուն առաջնորդող մասին և ապա լայն խառնուրդ մէջ, պէտք է ստեղծել կողք կողքի ապրելու համար անհրաժեշտ փոխադարձ յարգանքն ու համակրութիւնը:

Գաղափարական հայութիւնը նիւթական հոգեբան և լեզուական դժուարութիւններով բեռնաւորուած, իր առօրեայ կեանքին ու տեղացի ժողովրդեան հետ ունեցած շփման մէջ պէտք ունի այդ ծանալողութեան և համապատասխան համակրանքի:

Մեր երկու մասնավորականութիւնը մասնավորաբար Վերջին թէ մէջ, պիտի դիտենայ աղիւսը լայնել իր բոլոր ալի պահանջը և միւսին ալ մոռացութեան արուած յարաբերութեան խնդիրը դնել ցանկալի հոգի մը վրայ, ստեղծելով զրացի ժողովրդեան մասնավորականութեան հետ չփման և հասկացողութեան միջոցներ:

Ապագանք:

ՈՐԲԵՐՈՒ ԶԱՐՑԸ

Չափահաս որբերու որբանոցներէն հանուելու հարցը և Սօցիալի պաշտօններութեան հետ տեղի ունեցած խորհրդակցութիւնները, և մասնաւոր ծամբուելիք որբերու քանակը բոլորին մասնաւոր ջանքի պատճառած է: Սակայն եթէ Աջ լինի խորհրդակցութեան մասին ոչ մէկը պարտաւերա իրաւունք կունենանք:

Վերջինիս ժողովուրդի մարդասիրութեան ներկայացուցիչը եղող Սօցիալի, կատարած է իր օգնութիւնները և խնամքը հանդէպ մեր որբերուն, որոնք անապատներէ հաւաքուելէ, այնքան ժամանակ մարդասիրաբար պատասխարէլէ, զանոնք մասամբ արհեստի տէր դարձնել և քիչ շատ դաստիարակել ևս քիչ չափով ծնող մը, այսօր իր չափահաս վաւեր կը յանձնէ կեանքի պայքարին, երթալ ու ինքնիրեն տնօրինելու իր ապագան:

Վերջ տալով որ մասնէն գործի ապարեղին մէջ, և ինքզինքնին հոգացող մէկմէկ անհատներ զանախ, ապա զայն ունենալու համար երջանիկ ընտանիք մը:

Եյս մասին դժգոհանքի պատճառ մը ունենալու չենք, որովհետեւ բարեկարգութեան օրէնքներով Սօցիալը բարձ է ինչ որ բարի էր ու օգտակար մեր մասնաւոր սեղանի պահպանման գործին մէջ, որով կարգը մեզի եկած է: Եւ անց գործ, բնակարան և ապրուստի միջոց հայթայթելու կարեւոր հարցն է որ առաջին առթիւ կունենանք, մեր աչքին առջև, հարց մը որ ամենակենսական հարցերէն մին կարելի է համարել աղբային բնոյթ ունեցող ամեն խնդիրներու կարգին:

Հայրենակցական միտքիւնները, անհրաժեշտ է, որ իրենց աջակցութիւնը բերեն, որբերը իրենց աղբայններու քով տեղաւորելու գործին մէջ, միւսին յատկան տրամադրելով իրենց կարելի բարոյական ու նիւթական օժանդակութիւնը անոնց գործ, բնակարան և ապրուստի միջոց հայթայթելու համար: Գնելով զանոնք անհատներու քով ու այլ յարմար գործերու, և հսկել անոնց վրայ չունենալու համար ապագային բարոյական պատասխանատուութիւնը:

Մեր որբ և որբուհիները հոգալու և անոնց ապրուստը հայթայթելու համար մեր տեղացի թէ արտասահմանի հաւաքանքը միջոցներ ստեղծելու:

ԱՐՄԵՆԱԿ ԶԷՐԲԷԶԵԱՆ

Ինկվարարականները կորսնցուցած են
50-60 աթոռ ի նպաստ չքավիճակների,
Հասարակ տմեն բանի քննիչական
անները ամենեն ուժեղ տեղը կը բռ-
են իրենց 110 երեսխականներով: Ապի-
րով՝ ապա յիտայ զուգան ազգայնա-
անները իրենց 93 աթոռով, որով 20-22
յաւերամ մը շահած են: Վրով
խմենը ունին 45-50 երեսխականներ
ով ունեցած են 30-35 ի յաւերամ:

մնացած կուսակցութիւններու ազգայն. քրդեա յայտնի չէ, ծայրահեղ ազգայնականները հասանաբար քսանի չափ աթոռ ունենան վերջին Բայերի մէջ ունեցած 3-4 ի փոխարէն:

6 մայիս կէս գիշերուայ սխալութեամբ թիքներու համաձայն 465 երկրորդականները աշտ անուր բաժնուած են 99 ընկերակցականներ 99 ազգայնականներ 62 կեդրոնի անդամներ 61 քրդականներ 45 ժողովրդականներ, 32 անկախ ազգայնականներ 24 տեղականներ 15 պահպանողական ժողովրդականներ 10 զինուորականներ 5 համակցական ընկերակցականներ 5 համակցականներ: Ընկերակցականներու, կեդրոնի, ժողովրդականներու եւ տեղականներու մասնակցութեամբ կառավարական մեծամասնութիւն մը կազմել գծաւոր կը թուի:

**ԳԵՐՄԱՆ ՆՈՐ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ
ՀԱՄԱՆԱԿԱՆ ԶԵՆԱԿԵՐՊՈՒՄԸ**

Ընկերակցականները կը մնան Գերման ըստի մէկ, ամենաազգայնական կուսակցութիւնը, որ եւ անկասկած կոչուած պիտի ըլլայ կաշմելու նոր կառավարութիւնը: Եւս նոր կառավարութիւնը անկարելի պիտի ըլլայ եթէ անոնք չըհանաւն իսկուհիներու ժողովրդականներու եւ ծերունի կուսակցութիւններու վրայ, կուսակցութիւններ որոնք փորձագէտներու տեղեկագրի գործադրութեան կողմնակից են: Ար թուի թէ նոր կուսակցութիւնն ալ հինի նման պիտի կաշմուի մեծ քօտլիոնով մը, որ պիտի ենթարկուի 260 անգամ հաշուող ընդդիմադիր կուսակցութիւններու յարձակումներուն:

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆՆԵՐԸ ԶԱՌՈՂՈՒԱԾ

Ը թիքներու կողմէ գեկավարուած ժողովրդական կուսակցութիւնը ձախողած է եւ պիտի կորսնցունէ աթոռներու նրկատառնելի մաս մը ի հաշիւ Գերման ազգայնականներու, գեմոկրատները եւ կեդրոնի կուսակցութիւնը կը պահեն իրենց թիւերը, միս կուսակցութիւններու մէջ եւս մեծ փոփոխութիւններ չըկան:

Նոր ընդհանուր գիրքը շատ կարեւոր է եւ գծաւոր: Անտարակոյս նոր պիտի ունենայ փորձագէտներուն տեղեկագրերը բնորոշելու կողմնակից մեծամասնութիւն մը: Բայց Գերման սահմանադրութեամբ անհրաժեշտ է երկու երրորդի մեծամասնութիւն մը, որով կաբելի կըլլայ սահմանադրութեան ուրբամարութիւնները բարեփոխել: Երբ ընդդիմադիրները չնդունին փորձագետներու տեղեկագրերը քուէարկել, Գերմանիոյ համար հաւանաբար պիտի գայ օրեր:

**ՌՈՒՍ ԳԵՐՄԱՆ
ՅԱՐԱՐԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ**

ՌՈՒՍ ԴԵՍՊՈՒԸ ԿԸ ԹՈՂՈՒ ՊԵՌԼԻՆԸ
ԱՌԵՏԻՐԱԿԱՆ ՊԻՒՌՈՆ ԿԸ ԳՈՅՍԻՒ

Պեռլին, Սովիետ Ռուսիոյ ղեկավարներ պիտի տեսնեն զոնա է եւ մեկնած է Մոսկուա, մեկնումի պատճառը այն է որ գերման տեղեկատվութիւնը Ռուս կուսակցական պատգամատրութեան չէն

քերու մէջ կոտորած է քննութիւն մը եւ այդ առթիւ ձերարկուած է ութը պաշտօններ: Աստիկանութիւնը կը փնտէ անձնատրութիւն մը որ սակէ սաջ ձերարկուած է եւ փախած, Սովիետ գեպանի յայտարարութեան համաձայն աստիկանական քննութիւնը տեսած է չորս ժամ, եւ որ գիտնազետական օրէնքներու գեմ գործուած աքո Բը կը համարուի:

Ռուս Գեպանը Վոեթէնաքի անմիջապէս բողոքած է Գերման արտաքին գործոց նախարար պր. Ըթրէմա նին որ խոտուցած է պէտք եղածը անորինէ:

ՍՈՎԻԵՏ ՌՈՒՍԻԱՅ ԲՈՂՈՔԸ

Սովիետ Ռուսիա Ռայխտակին ուղղած դրոյ մը կը բողոքէ Ռուս տուտորական պատգամատրութեան շուրջ պատահած միջոցներն առթիւ իրեն վերապահելով անոր հետեւանքներէն առաջ գալիք կադրութեան մէջ իր բնէ լիք գիրքի ազատութիւնը:

5 մայիս Նոր յիշատակագիր մը եւս տրուած է այս առթիւ Գերման կառավարութեան արտաքին գործոց նախարարութեան:

**ԳԵՐՄԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ
ՊԱՏԱՍԽԱՆԸ**

Ռուս Սովիետ գեպանի տուած բողոքագրին ի պատասխան Գերման կառավարութիւնը կը մերժէ իրեն վերադրուած այն իրողութիւնները, թէ զոյու թիւն ունեցած դաշնագրերը իր կողմէ կը բռնարարուի եւ թէ պաշտօններու ղանտարկութիւնը ապօրինի քույլ մըն է:

**ՆՈՐ ԽՈՐՀՐԴԱՌՈՂՈՎ ՄԸ
ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՏԻՒՆԵՐԸ
ԳԱՂԹԵԼՈՒ ՀԱՐՑԻՆ ՇՈՒՐՋ**

Ընդլիական կառավարութիւնը համաձայնած է խաղիոյ այն առաջարկին, որով հոտի մէջ պիտի գումարուի խորհրդաժողով մը: Միացեալ Նահանգները զաղթելու հարցով զբաղելու համար, Վեբնի Ելլիա վաթա պիտի ըլլայ Ընդլիական պատգամատրութեան նախագահը, Միացեալ Նահանգները պիտի մանակցին բարձրատիճան պաշտօնատվ մը: Գերման եւ Ռուս կառավարութիւնները եւս համապատկէ պիտի մանակցին այդ խորհրդաժողովին:

Խորհրդաժողովը պիտի ապադուի զըլիաւորբար Միացեալ Նահանգներու զաղթային օրէնքներու քննութեամբ:

Ընդլիա համաձայնած է խորհրդաժողովին մասնակցել այն պայմանով միայն, որ նոր խորհրդաժողովը ոչ մէկ կերպ վնասէ ազգերու դաշնակցութեան հեղինակութեան եւ իրաւասութիւններուն:

ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՏԻՒՆԵՐԸ

Միս անհուն կսկիծով կը լսեն մահը Մալաթիացի պրն. Ասուր Ասուրեանի, որչեղի ունեցաւ յիշ կարգաւ: Բնաւ իրանդութեան, հազիւ 23 հասակեան ծաղիկ հասակին բողով խօսուցի մէջ իր այրին, բոլոր ազգականները ու հայրենակիցները:

Մեք ցաւակցութիւններ այս կրակալ աղետին առթիւ, իր այրին ու բոլոր հայրենակիցներուն:

Մալաթիայ Կ. Բ. Ը. Բ.

Ա.Զ.Գ.Ա.ՅԻՆ ՇՈՒԴԵՆԱԽԱՅԻՆ

ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ

Պապ-Խարիս Պէյրութ Սուրիա Նամակասուփ բիւ 606
Մայիս 15 ին "ԿԱՆԵՍՏԱՆ" Նամակ հիւսիսային եւ հարաւային Լճերէկայ միկնիլ ոգող հայ ճամբորդները թող անդամ մը լադիւն գործակալութեան:

Աստիկան բողոք քաղաքներէն մեզի եղած հարցումներուն կը պատասխանէր անմիջապէս:

ՄԻԱՑԵԱԼ ԱՂԱՋԱՐԵԱՆ

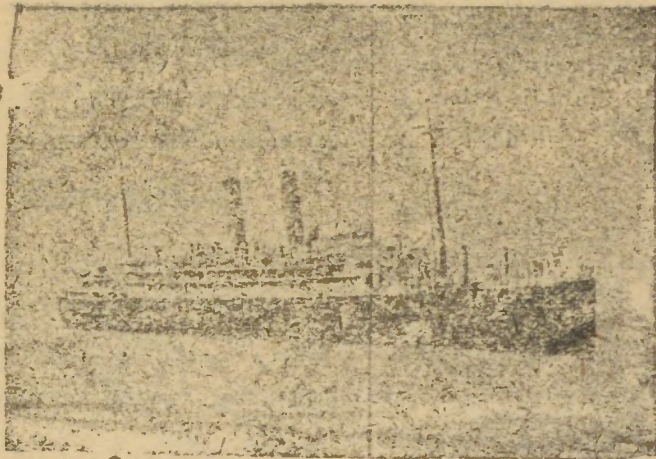
**300 ՂՐԵՃԻՒՆԵԼԻԿԷ ՎԵՐՄԵՅԷՆ 3000
ՂՐԵՃՈՔՈՐԱ ՎԵՐԻՐ
ՀՈՒՄԱՅԻՆ ՏԵՎԵՐԷ ՆԱՄ ՏԻԿԷՐԷ
Մալաթիա**

Հումայի տէրիէ նամըյա թէմիէ Էտիլէն վէ միւպտէյապըն ֆաղր տէմիէ մուհիպ օլարապ քէնտիլէրին չօք տէֆալար ղէնիլ ի սաթիւն եսթօտաւ Էվէլ վաթիւ իտի թաշընան վէրէ մ խաթալարընա պատար կիրիթթարա սէպէպիլ վէրէրէք անլարը մէզարա գատար սէվք Էտէն շու խաթիլիքտէն սաղընալը մ:

Մէզիլի խաթալարընաքի աղ պիր վաղըթ զարֆընա քէնտի խաթալար հաշիւաթը վաթ թաթըյա տէմէ հիւհիւմէ վիճուա ֆապրի գատընըն քէմիլիլ օյան գան ղաէվ եօլարընը երեւէրէք մտնվընա վէ Էնդաղըն տախի թալաղա թէրէքիւմիւն սէպէպիլ վէրիլ թալաղըն Էլիլիլ թէմիէն օլարապ տէմիլ քի տտիլա պիր գարաճէլէ: ճէաաթթիլի տախի կէչէր:

Պիւսէն ալէն պու գատար պէօլիք պիր թալապ քէնտի էթարֆընա պուլունան ու մուս աղալաթը թալիլիլ վաղիլէրինտէն ալը օլուպ պունտան վիճուա ֆաղրէթ սէվք Էտէր. գալպ մատա պու երին պաղընաղար վէ սաթիլ պու երգըն միւթէէ սիր օլուրալ, պէօլիլ Էտէն Էտէն մանվ օլուպ թալաղ չէքիլէն զըլիլիլ Էնդաղարը երգիւնտէն վիճուա մուգատտէմէյէ տիւլար օլուր, արթըք րէնկ սարալըր գարըն պէօլիլ, նիհայէթ պիր միւտտէթ ոսնրա իշթար գապաթըր, գալիլ իորդուն մանալըք տիւնաթընտան պէզմիլ վէ վաղթընտան Էվէլ իլիլիլալմըլ պիր առէմ օլուր:

Հալ պու վաղիլիլ գալմաղ Էլէր վաղթ իլէն միւթիլիլալիլ պուլուպ պու հայաթա գատա Էտէն պէլանըն Էտիւնիլ:



ՆԱԽԱՅԻՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ

Պաշիւ ունին ծանուցանելու, թէ us.ս.ս.ս. եւն Գեկայացուցիւ թիւնը Գեկեալ Գալայի Ընկերութիւններուն, աւելոյց Սուրիոյ համար:

ԲԱՆԱՏԵԱՆ ԲԱՍԱՆԻՐ. ՀՈՂԱՆՏ - ԱՄԵՐԻԲԱՆ ԼԱՅՆ. ԵՈՂԱՅԸՏ - ՍԻՅՅԸ ԼԱՅՆ. VILSON LINES ԲՈՒԹ - ԼԱՅՆ. OZIE IT LINES

Ներկայացուցած մեք ընկերութիւններու Գալեր կը հանդիպին աշխատել կեպով Հիւսիսային եւ Հարաւային Ամերիկաներու բոլոր նաւահանգիստները, ԱՆՅՐԱԼԻԻ, ՍԻՅՐԻՅ, ԵՒԻՆՏԻՍ, եւ Աթառի բոլոր Գալահանգիստները:

Ընկերութեան պիւստի կը գնալի ՊԱՆ - ԻՅՐԻՅ. ՍԻՅԻԹԱԼԻԷ

Գիմաց: Գալահանգի բիւ 614
ՏԵՐԵՆ Ժ. ՍԱՐԴՈՔԷԱ

